

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX1230



HU Használati útmutató

PHILIPS

Áttekintés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy a mi zsebprojektor készülékünket vásárolta meg!

Reméljük, hogy örömmel használja majd új készülékét és annak sok funkcióját!

A csomag tartalma

Zsebprojektor

Tápegység cserélhető csatlakozóval

Audio- / videokábel

Háromlábú állvány

Hordtasak

Gyors üzembe helyezési útmutató

Jótállási kártya

Megjegyzés



Hiány

Ha valamelyik részegység hiányzik vagy sérült, értesitse a készülék eladóját vagy az ügyfélszolgálatot.

A használati utasításról

A következő oldalakon található használati útmutatóval készülékét gyorsan és egyszerűen használatba veheti. A használati útmutató a készülék használatának részletes leírását tartalmazza.

Kérjük, gondosan olvassa el. Kérjük, hogy a készülék helyes működése érdekében tartson be minden biztonsági előírást. Az útmutató előírásainak figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget sem vállal.

Az alkalmazott jelölések

Megjegyzés



Hibakeresés

Ez a jelzés olyan javaslatokat jelöl, amelyek a készülék egyszerűbb és hatékonyabb használatához nyújtanak segítséget.

VIGYÁZAT!



A készülék megrongálódása és adatvesztés!

A jelzés a készülék lehetséges megrongálódására és adatvesztésre utal. A nem megfelelő használat eredménye a készülék megrongálódása és adatvesztés lehet.

VESZÉLY!



Személyi sérülés veszélye!

Ez a szimbólum személyi sérülés veszélyét jelzi. A nem megfelelő használat személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Tartalom

Áttekintés.....	2
Tisztelt Vásárló!	2
A csomag tartalma	2
A használati utasításról	2
1 Általános biztonsági információk.....	4
A készülék beállítása	4
A készülék javítása	4
Tápellátás	4
2 Áttekintés	5
A készülék felső része	5
A készülék alsó része	5
3 Első üzembe helyezés.....	6
A tápegység csatlakoztatása / az akkumulátor töltése	6
Első üzembe helyezés	6
4 Csatlakoztassa a lejátszó készüléket. 7	7
Csatlakoztatás video-(CVBS) kábellel	7
Csatlakoztatás komponens video (YPbPr/YUV) kábelrel	7
Csatlakoztatás számítógéphez (VGA)	8
5 Videolejátszás.....	9
6 Beállítások	10
7 Szerviz.....	11
Az akkumulátor ápolása	11
Tisztítás	11
Hibakeresés	12
8 Függelék.....	13
Műszaki adatok	13
Kiegészítők	13

1 Általános biztonsági információk

Ne végezzen olyan változtatást vagy beállítást, amit ez a kézikönyv nem tartalmaz. A készülék nem megfelelő használata személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat. Ügyeljen a jelölt figyelmeztetésekre és biztonsági megjegyzésekre.

A készülék beállítása

A készülék kizárólag beltérben használható. A készüléket sima, lapos és stabil felületen kell elhelyezni. Minden kábelt úgy vezessen, hogy ne lehessen bennük megbotlani, így elkerülhető legyen a személyi sérülés vagy a faxkészülék megrongálódása.

A készüléket ne csatlakoztassa nedves helyiségben. Nedves kézzel soha ne érintse a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót!

A készüléket ne takarja le; biztosítani kell a készülék megfelelő szellőzését. A készüléket ne üzemeltesse zárt szekrényben vagy dobozban.

Ne helyezze a készüléket puha felületre, mint pl. asztalterítőre vagy szőnyegre, valamint ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A készülék ilyen esetben túlmelegedhet és kigyulladhat.

A készüléket ne érje közvetlen napsugárzás, magas hőmérséklet, nagy hőmérséklet-ingadozás és nedvesség. A készüléket ne helyezze fűtőkészülék vagy légkondicionáló közelébe. Tartsa szem előtt a műszaki adatokban megadott hőmérséklet- és páratartalom-adatokat.

A faxkészülékbe nem juthat semmilyen folyadék. Ha folyadék vagy idegen tárgy kerül a készülékbe, csatlakoztassa ki és csatlakoztassa le a hálózati feszültségről. A szervizben vizsgálta meg a készüléket.

Mindig óvatosan kezelje a készüléket. Ne érintse meg az objektívet. Ne tegyen nehéz, éles, hegyes tárgyat a projektorra vagy a tápfeszültség-kábelre.

Ha a projektor túl forró, vagy füst távozik belőle, azonnal csatlakoztassa ki és csatlakoztassa le a hálózati feszültségről. A készüléket képzett szakemberrel, szervizben vizsgálta át. A tűzveszély elkerülése érdekében a készüléket nyílt lángtól tartsa távol.

A következő esetekben a készülékben páralecsapódás történhet, ami hibás működést eredményezhet:

- ha a készüléket hideg helyről meleg helyre viszi;
- ha a hideg helyiséget felfűti;
- ha a készülék páras helyiségben van.

A páralecsapódás megelőzése érdekében a következőket lehet tenni:

1 Ha más helyiségre viszi a készüléket, zárja műanyagzacskóba, amíg átveszi a helyiség hőmérsékletét.

2 A készüléket 1-2 óráig hagyja a műanyagzacskóban.

A készüléket ne használja nagyon páras környezetben. A porrészcscék és más idegen tárgyak megrongálhatják a készüléket.

A készüléket ne érje szélsőséges rezgés. Ekkor a belső alkatrészek meghibásodhatnak.

Gyerekek felügyelet nélkül ne használják a faxkészüléket. A csomagolóanyagokat tartsa gyerekek elől elzárva.

A készülék javítása

Ne próbálkozzon a készülék javításával. A helytelen karbantartás személyi sérülést okozhat és a készülék is megrongálódhat. A készüléket csak a hivatalos szakszervíz javíthatja.

A típustáblát ne távolítsa el a készülékről, mert ez a garancia elvesztését okozza.

Tápellátás

Csak a mellékelt hálózati adaptert használja (ld. Függelék / Műszaki adatok). Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal. A készülék a rajta feltüntetett feszültséggel használható.

Az akkumulátor kapacitása idővel csökken. Ha a készülék csak a hálózati tápellátással működik, akkor az akkumulátor hibás. Hivatalos szakszervizben cseréltesse ki az akkumulátort.

Ne próbálkozzon az akkumulátor cseréjével. Az akkumulátor helytelen kezelése vagy nem megfelelő típusú akkumulátor használata esetén a készülék megrongálódhat, illetve személyi sérülést okozhat.

A hálózati feszültségről való lecsatlakoztatás előtt a be-/kikapcsolóval kapcsolja ki a készüléket.

A készülék felületének tisztítása előtt csatlakoztassa ki a készüléket és csatlakoztassa le a hálózati feszültségről. A tisztításhoz használjon puha, szőzmentes textilt. A tisztításhoz ne használjon folyékony vagy gáznemű tisztítószert (spray, súrolószert, polírozó szer, alkoholt stb.). A készülék belsejébe ne kerüljön nedvesség.

VESZÉLY!



Nagy teljesítményű LED

A készülékben nagy teljesítményű LED (fénykibocsátó dióda) van, amely nagyon erős fényt bocsát ki. Ne nézzen közvetlenül a projektor lencséjébe, mert a szeme megsérülhet vagy begyulladhat.

2 Áttekintés

A készülék felső része

① ◀/▶, ▲/▼, OK – Navigáló gombok / OK gomb
- Navigálás a menükben, beállítások módosítása / Beírás nyugtázása.

② – Fókuszvárcsa az élesség beállításához. Kérjük, vegye figyelembe a vetítélfelületől mért távolságot. Legalább 0,2 m legfeljebb 3 m. Ha a Pocket Projector ezen a tartományon kívül van, akkor a képet nem lehet élesre állítani. A fókuszvárcsát óvatosan forgassa úgy, hogy az objektív ne sérüljön meg.

③ ↶—Visszalépés az előző menüpontra / kilépés a funkcióból.

④ ON / OFF – Be/ki kapcsoló

⑤ – Akkumulátor állapotjelzője: Piros: z akkumulátor lemerült, Zöld: az akkumulátor teljesen feltöltve
Kijelzés csatlakoztatott hálózati tápellátás esetén: Piros: z akkumulátor lemerült, Zöld: az akkumulátor teljesen feltöltve

⑥ DC IN—Tápellátás csatlakozója.

⑦ A/V—Audio/video bemeneti csatlakozó (kompozit / CVBS) – Audio-/videokimenettel ellátott lejátszóeszköz csatlakoztatása.

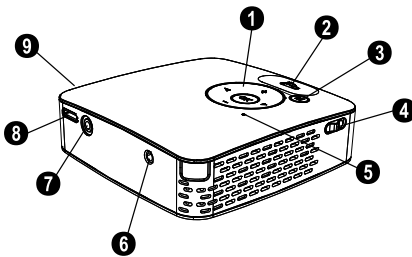
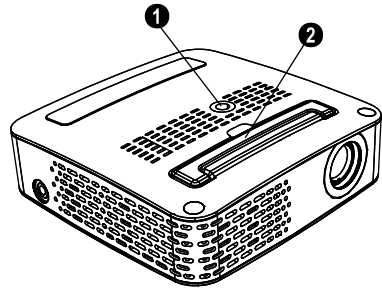
⑧ VGA / YPbPr—Komponens bemenet (YUV/YPbPr) / VGA-bemenet – Komponens (YUV/YPbPr) kimenetű lejátszóeszköz vagy számítógép (VGA audio) csatlakoztatása képek megjelenítéséhez.

⑨ 🎧 – Audiokimenet – fejhallgató vagy külső hangszórók csatlakoztatása.

A készülék alsó része

① Háromlábú állvány aljzata

② Kihajtható támasz



3 Első üzembe helyezés

A tápegység csatlakoztatása / az akkumulátor töltése

VIGYÁZAT!



Hálózati feszültség a használati helyen!

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség adatai megegyeznek-e a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal.

- 1 A tápegység kisebbik csatlakozóját csatlakoztassa a készülék hátoldalán található csatlakozóra.
- 2 A hálózati adaptert csatlakoztassa a hálózati feszültségre.
- 3 A töltés során a készülék tetején látható jelzőfény pirosan világít. Az akkumulátor teljes feltöltése után a jelzőfény zöldre vált.
- 4 Az első használatba vétel előtt legalább 3 óráig töltsé a beépített akkumulátort. Ezzel meghosszabbodik az akkumulátor üzemideje.

Első üzembe helyezés

- 1 A készülék oldalán található be/ki kapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A készüléket fordítsa egy alkalmas, legalább 0,2 m és legfeljebb 3m távolságban lévő vetítési felület vagy fal felé. Ügyeljen arra, hogy a projektor rögzítése biztonságos legyen.
- 3 A készülék tetején található fókusz tárcsával állítsa be a kép élességét.
- 4 A / használatával jelölje ki a kívánt nyelvet.
- 5 Nyomja meg az gombot.

Megjegyzés



A nyelvválasztás nem jelenik meg

A készülék telepítése már megtörtént. A menü nyelvének módosításához tegye a következőket:

- 1 Nyomja meg a gombot.
- 2 Válasszon a / **Nyelv gombbal**.
- 3 Nyugtázza a használatával.
- 4 A / megnyomásával jelölje ki a kívánt nyelvet.
- 5 Nyomja meg az gombot.
- 6 A kilépéshez nyomja meg a gombot gombot.

4 Csatlakoztassa a lejátszó készüléket

A projektor csatlakoztatásához a mellékelt kábeleket, vagy a projektor csatlakoztatására alkalmas kábeleket használja.

Mellékelt kábelek

Video-(CVBS) kábel

Kiegészítőként beszerezhető kábelek

Komponens videokábel YUV /YPbPr

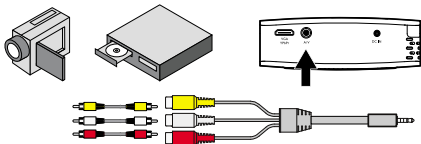
..... (PPA 1110 / 253372492)

VGA-audiókábel (PPA 1150 / 253372489)

iPod / iPhone kábel (PPA 1160 / 253372471)

Csatlakoztatás video-(CVBS) kábel

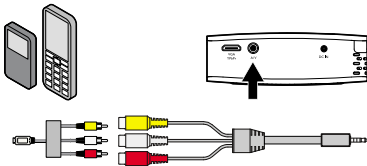
A projektor audio-/videokábelével (AV-kábel) videokamerát, DVD-lejátszót vagy digitális fényképezőgépet lehet csatlakoztatni. Ezeknek a készülékeknek a csatlakozóit sárga (video), piros (audio jobb) és fehér (audio bal) szín jelöli.



- 1 A mellékelt AV-kábelt csatlakoztassa a projektor **A/ V** csatlakozójára.
- 2 A videoeszköz audio-/videocsatlakozóját hagyományos kompozit video (RCA) kábelrel csatlakoztassa az AV-kábelhez.

Mobil multimédia-eszközök csatlakoztatása

Egyes videoeszközökhöz (pl.: zsebben hordható multimédia-lejátszók, ...) speciális kábelek szükségesek. Ezek vagy a készülékek tartozékai, vagy a multimédia-eszköz gyártójánál lehet beszerezni őket. Ügyeljen arra, hogy a legtöbbször csak a készülégyártó eredeti kábeli használhatók.



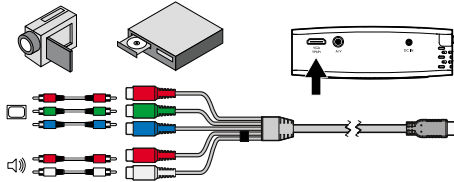
Megjegyzés

Átkapcsolás a multimédia-eszköz jeklimenetére

A jeklimenet erre a csatlakozóra való átkapcsolásának módját lásd a multimédia-készülék használati útmutatójában.

Csatlakoztatás komponens video (YPbPr/YUV) kábel

Ha a lehető legjobb képminőséget szeretné elérni, használja ezt a csatlakoztatási módot. Ez a kábel kiegészítőként megvásárolható. A készülék csatlakozóit zöld (Y), kék (U/Pb), piros (V/Pr videojel), piros (audio jobb) és fehér (audio bal) szín jelöli.



- 1 A mellékelt komponens videokábelt csatlakoztassa a projektor **VGA / YPbPr** csatlakozójára.
- 2 Hagományos komponens videokábelrel (RCA) csatlakoztassa a videoeszköz megfelelő csatlakozóit a projektor komponens videokábeléhez.

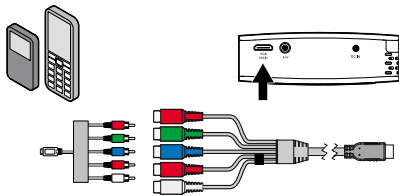
Megjegyzés

Két piros csatlakozó (RCA)

A csatlakoztatás során ügyeljen arra, hogy a kábelben két piros csatlakozó (RCA) van. Az egyik a jobb audiojel, a másik pedig a V/Pr komponens videojel. Ha a két csatlakozót felcseréli, a kivetített kép zöld lesz és a jobb hangszóró nem fog működni.

Mobil multimédia-eszközök csatlakoztatása

Egyes videoeszközökhöz (pl.: zsebben hordható multimédia-lejátszók, ...) speciális kábelek szükségesek. Ezek vagy a készülékek tartozékai, vagy a multimédia-eszköz gyártójánál lehet beszerezni őket. Ügyeljen arra, hogy a legtöbbször csak a készülégyártó eredeti kábeli használhatók.



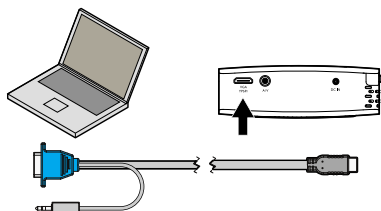
Megjegyzés

Átkapcsolás a multimédia-eszköz jeklimenetére

A jeklimenet erre a csatlakozóra való átkapcsolásának módját lásd a multimédia-készülék használati útmutatójában.

Csatlakoztatás számítógéphez (VGA)

A projektort a VGA/audiókábellel (mellékelve) lehet számítógéphez, laptophoz és egyes PDA-khoz csatlakoztatni. A projektor a következő felbontások használatára képes: VGA/SVGA/XGA . A legjobb eredmény eléréséhez a számítógép felbontását állítsa SVGA (800x600) értékre.



- 1 A VGA/audiókábelt csatlakoztassa a projektor **VGA / YPbPr** csatlakozójára.
- 2 A VGA csatlakozót csatlakoztassa a számítógép VGA aljzatára, az audiocsatlakozót pedig a számítógép hangkimenetére.
- 3 A számítógépen állítsa be a megfelelő felbontást és a VGA-jelet kapcsolja egy külső monitorra.
- 4 A következő felbontások használhatók:

	Felbontás	Képfressítési gyakoriság
VGA	640 x 480	60 Hz
SVGA	800 x 600	60 Hz
XGA	1024 x 768	60 Hz

5 Videolejátszás

- 1 A külső készülék audio-/videokimenetét csatlakoztassa a Pocket Projector **A/V** vagy **VGA / YPbPr** aljzatára. Erre a célra használja a megfelelő kábelt és adapterkábelt.

Megjegyzés



Mindkét csatlakozó foglalt

Ha a Pocket Projector mindkét csatlakozója foglalt, a készülék csak a **A/V** csatlakozó jelét játssza le. A **VGA / YPbPr** csatlakozó jelének lejátszásához a **A/V** csatlakozóból el kell távolítani a kábelt.

- 2 A külső készülék videokimenetének kikapcsolását lásd a vonatkozó használati útmutatóban. A funkció megjelölése gyakran „TV out” vagy „TV Output” a megfelelő menüben.
- 3 A külső készüléken indítsa el a lejátszást.
- 4 A hangerőt a ◀ / ▶ gombbal lehet beállítani.

A beállítások módosítása lejátszás közben

- 1 Nyomja meg a ▲ vagy ▼ gombot.
- 2 A ▲/▼ gombbal válasszon a következő beállítások közül:

Fényerő: A fényerő beállítása

Kontraszt: A kontraszt beállítása

Színeltéttség: A színeltéttség beállítása








Smart Settings: A fényerő / kontraszt / színeltéttség előre programozott beállításainak használata.

Hangerő: A hangerő beállítása

- 3 A ◀/▶ gombbal módosítsa a beállítást.

A készülék automatikusan tárolja a módosított beállításokat.

6 Beállítások

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 A / gombbal válasszon a következő beállítások közül.
- 3 Nyomja meg az  gombot.
- 4 A beállításokat a / gombbal lehet módosítani.
A  gombbal egy menüsinttel vissza lehet lépni.

Nyelv

Jelölje ki a kívánt nyelvet.

Képbeállítások

Smart Settings – A fényerő / kontraszt / színtelítettség előre programozott beállításainak használata.

Fényerő—A fényerő beállítása

Kontraszt – A kontraszt beállítása

Színtelítettség: A színtelítettség beállítása

Hangbeállítások

Hangerő—A hangerő beállítása

Mély —A mély hangok lejátszásának beállítása

Magas —A magas hangok lejátszásának beállítása

Takarékos

Ez a funkció az akkumulátor hosszabb üzemideje érdekében csökkenti a fénykibocsátást. A készüléket a hálózati adatterről működtetve a Takarékos funkció a lehető legjobb képmegjelenítés érdekében ki van kapcsolva.

Információ

A készülék adatainak megjelenítése

A beáll. visszaállítása

A gyári beállítások visszaállítása.

7 Szerviz

Az akkumulátor ápolása

Az akkumulátor kapacitása idővel csökken. A következő tanácsokat megfogadva meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát:

Legalább hetente egyszer használja a készüléket.

Rendszeresen töltsen az akkumulátort. A készüléket ne tárolja teljesen lemerült akkumulátorral.

Ha több hétig nem használja a készüléket, az eltárolás előtt kissé merítse le az akkumulátort.

Ha a készülék csak az USB-csatlakozással vagy a hálózati tápellátással működik, akkor az akkumulátor hibás.

A készüléket és az akkumulátort ne tárolja hőforrás közelében.

VESZÉLY!



Ne Ön cserélje ki az akkumulátort.

Ne próbálkozzon az akkumulátor cseréjével. Az akkumulátor helytelen kezelése vagy nem megfelelő típusú akkumulátor használata esetén a készülék megrongálódhat, illetve személyi sérülést okozhat.

Tisztítás

VESZÉLY!



A készülék kikapcsolása!

A hálózati feszültségről való lecsatlakoztatás előtt a be-/kikapcsolóval kapcsolja ki a készüléket.

VESZÉLY!



Tisztítási előírások!

A tisztításhoz használjon puha, szőszmentes textilt. A tisztításhoz ne használjon folyékony vagy gyúlékony tisztítószeret (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol stb.). A készülék belsejébe ne kerüljön nedvesség. A készülékre ne permetezzen semmiféle tisztítófolyadékot.

A felületeket óvatosan törölje át. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a felületeket.

Az objektív tisztítása

A projektor objektívjének tisztításához ecsetet, vagy lencsetisztító papírt használjon.

HU

VESZÉLY!



Ne használjon semmilyen tisztítószeret.

A lencsebevonat kímélése érdekében a projektor objektívjének tisztításához ne használjon semmilyen tisztítófolyadékot.

Hibakeresés

"Hardver-reset"

Ha probléma jelentkezik és azt a használati utasítás alapján nem lehet elhárítani (ld. az alábbi Sűgőt is), akkor kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 A készülék oldalán található kapcsolóval kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Várjon legalább tíz másodpercig.
- 3 A készülék oldalán található be/ki kapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 4 Ha a probléma megismétlődik, kérjük, kérjen tanácsot a műszaki segítségnyújtásunktól vagy a készülék eladójától.

Probléma	Megoldás
A projektort nem lehet bekapcsolni.	<ul style="list-style-type: none">• A beépített akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert.
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none">• A hangerőt a ◀ / ▶ gombbal lehet beállítani.
A csatlakoztatott külső készülék hangja nem hallható	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a külső készülék kábeleit.• A külső készüléken állítsa be a hangerőt.• A legtöbbször csak a készülékgyártó eredeti kábelei használhatók.
Számítógép csatlakoztatása esetén rossz a hangminőség	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy az audiókabel a számítógép fejhallgató- vagy line-kimeneti csatlakozójára csatlakozik-e.• A számítógép hangerejét ne állítsa túl nagyra.
Csak a kezdőképnyő jelenik meg, a külső készülék képe nem	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a kábelek a megfelelő csatlakozókra csatlakoznak-e.• Ellenőrizze, hogy a külső készülék be van-e kapcsolva.• Ellenőrizze, hogy a külső készülék videokimenete be van-e kapcsolva.
Csak a kezdőképnyő jelenik meg, a csatlakoztatott számítógép képe nem	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a számítógép VGA-kimenete be van-e kapcsolva.• Ellenőrizze, hogy a számítógép felbontásának beállított értéke 800x600.

8 Függelék

Műszaki adatok

Méretetek (szél. × mag. × mélys.).....	100 × 32 × 100 mm
Tömeg.....	0,28 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet.....	5–40 °C
Relatív páratartalom.....	20–80% (nem lecsapódó)
Videoszabvány (CVBS).....	PAL, SECAM, NTSC
Videoszabvány (YPbPr).....	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i
Fejhallgató csatlakoztatása.....	
.....Sztereo - jack csatlakozódugasz:	3,5 mm
Hangkimenet.....	2 × 0,3 W

Technológia / optikai

Megjelenítési technológia.....	0,37" LCoS
Fényforrás.....	RGB LED
Felbontás.....	800 × 600 pixel
Használható felbontások.....	VGA/SVGA/XGA
Fényerő (Bright üzemmód).....	max. 30 lumen
Kontrasztarány.....	400:1
Kivetített kép mérete.....	5,2–81 inch
Vetítőtávolság.....	0,2 m max. 3 m
Vízszintes letapogatási sebesség.....	31–69 kHz
Függőleges letapogatási sebesség.....	56–85 Hz

Tápfeszültség

Gyártó.....	Wanlida Group Co., Ltd.
Típuszám.....	MPA-630
Bemenet.....	100–240 V ~ / 50/60 Hz
Kimenet.....	12 V = / 2 A

Beépített akkumulátor

Az akkumulátor típusa.....	LiPol
Töltési idő.....	3 h
Üzemidő.....	2,5 h
Üzemidő (Takarékos bekapcsolva).....	3 h

Kiegészítők

Az Ön készülékéhez a következő kiegészítők kaphatók:
YUV /YPbPr adapterkábel..... PPA 1110 / 253372492
VGA/audiókábel..... PPA 1150 / 253372489
iPod / iPhone kábel..... PPA 1160 / 253372471

Minden adat csak tájékoztató jellegű. Az **Sagemcom** fenntartja az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát.



A CE jelzés tanúsítja, hogy a termék teljesíti az Európai Parlament és Tanács távközlési végberendezésekre, a felhasználók biztonságára és egészségvédelmére és az elektromágneses zavarásra vonatkozó 1999/5/CE irányelv fő követelményeit.

A megfelelőségi nyilatkozatot a www.sagem-ca.at/doc honlapon lehet megtekinteni.

A fenntartható fejlődés logikájának részeként az Sagemcom egyik alapvető szempontja a környezet megőrzése. Az Sagemcom kitűzött célja a rendszerek környezetkímélő üzemeltetése. Az Sagemcom kitűzött célja a rendszerek környezetkímélő üzemeltetése, ebből következően úgy döntött, hogy termékeinek életciklusába a gyártástól az üzembe helyezésen és a használaton át a hulladékkezelésig beépíti a környezet védelmét.



Csomagolás: Ez a logó (zöld pont) azt jelenti, hogy a gyártó hozzájárulást fizetett egy hivatalos nemzeti szervezetnek a csomagolóanyagok újrahasznosításának és az újrahasznosító létesítmények fejlesztésének céljára. Kérjük, a csomagolóanyag-hulladék kezelésekor tartsa tiszteltben a helyi szelektív hulladékgyűjtési szabályokat.

Elemek: Ha az Ön készülékében elemek vannak, akkor az elhasznált elemeket a megfelelő begyűjtőhelyen kell leadni.



Termék: A készüléken látható áthúzott szeméttároló azt jelzi, hogy a készülék hulladékkezelését elektromos és elektronikus hulladékként kell végezni. Ebben a vonatkozásban az EU-előírások a szelektív hulladékkezelést kérik;

- hasonló készülék vásárlása esetén a vásárlás helyén,
- a helyi begyűjtőhelyeken (központi begyűjtőhely, szelektív hulladékgyűjtő hely stb.).

Ilyen módon Ön is hozzájárulhat az elektronikus és elektromos hulladék újrahasznosításának és feldolgozásának fejlesztéséhez, ami előnyös hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre.

A papírt és a kartondobozt újrahasznosítható papírhulladékként lehet kezelni. A műanyag csomagolást és a sztirolhab-betéteket az Ön országának előírásait alkalmazva újrahasznosításra le lehet adni, vagy a nem újrahasznosítható hulladékban lehet elhelyezni.

Védjegyek: A kézikönyvben említett hivatkozások a megfelelő vállalatok védjegyei. A ® és ™ védjegy hiánya nem jelenti azt, hogy az adott megnevezések védjeggyel nem védettek. A megemlítt más termékeknek csak azonosítási célt szolgálnak és a megfelelő tulajdonosok védjegyei lehetnek. A Sagemcom lemond az ilyen védjegyekkel kapcsolatos minden jogról.

A készülék vásárlója vagy harmadik fél sem a Sagemcom-et, sem leányvállalatait nem teheti felelőssé a vásárlót vagy harmadik felet ért olyan kárért, veszteségért, költségért vagy kiadásért, amelyet baleset, a készülék nem rendeltetésszerű használata, jogosulatlan megváltoztatása, javítása, módosítása, vagy a Sagemcom üzemeltetési és karbantartási előírásainak be nem tartása okoz.

A Sagemcom nem tehető felelőssé a nem az eredetiként megnevezett Sagemcom / PHILIPS -termékek vagy a Sagemcom / PHILIPS által jóváhagyott kiegészítő vagy fogyóanyagok használatából eredő károkért vagy problémákért.

A Sagemcom nem tehető felelőssé a nem a Sagemcom vagy PHILIPS által gyártott interfész-kábel használatából eredő elektromágneses zavar által okozott károkért.

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány a Sagemcom előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, kereshető rendszerben nem tárolható, valamint semmilyen módon és formában, sem elektronikus vagy mechanikus úton, sem fénymásolás, felvétel vagy más útján nem továbbítható. Az itt található információk kizárólag erre a készülékre vonatkoznak. A Sagemcom nem tehető felelőssé azért, ha ezeket az utasításokat más készülékre alkalmazzák.

A jelen használati útmutató nem testesít meg szerződést.

A hibák, nyomtatási hibák és változtatások joga fenntartva.

Szerzői jogok © Sagemcom Austria GmbH

HU



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2010 Sagemcom Austria GmbH

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur
92500 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 [RCS](#) Nanterre

PPX1230
HU
253383721-A